C.G. Jung

OPERE COMPLETE
15

Despre
fenomenul spiritului
în artă și știință

Traducere din limba germană de
Gabriela Danțiș

3
TREI

EDITORI
Silviu Dragomir
Vasile Dem. Zamfirescu

DIRECTOR EDITORIAL
Magdalena Mărculescu-Cojocea

MACHETAREA ȘI COPERTA SERIEI
Faber Studio (Silvia Olteanu și Dinu Dumbrăvician)

REDACTOR
Daniela Ștefănescu

DTP
Cristian Claudiu Coban

Conținutul acestei lucrări electronice este protejat prin copyright (drepturi de autor), iar cartea este destinată exclusiv utilizării ei în scop privat pe dispozitivul de citire pe care a fost descărcată. Orice altă utilizare, incluzând împrumutul sau schimbul, reproducerea integrală sau parțială, multiplicarea, închirierea, punerea la dispoziția publică, inclusiv prin internet sau prin rețele de calculatoare, stocarea permanentă sau temporară pe dispozitive sau sisteme cu posibilitatea recuperării informației, altele decât cele pe care a fost descărcată, revânzarea sub orice formă sau prin orice mijloc, fără consimțământul editorului, sunt interzise. Dreptul de folosință al lucrării nu este transferabil.
Drepturile de autor pentru versiunea electronică în formatele existente ale acestei lucrări aparțin persoanei juridice Editura Trei SRL.

Această ediție este bazată pe volumul 15 (*Über das Phänomen des Geistes in Kunst und Wissenschaft*), din C.G. Jung, *Gesammelte Werke*, Walter-Verlag, Solothurn și Düsseldorf, 1995, îngrijită de Lilly Jung-Merker și dr. phil. Elisabeth Rüf. Pentru textul lui Jung la această ediție:

Copyright © Patmos Verlag GmbH & Co. KG, Walter-Verlag, Düsseldorf / Germany, 1995

© Editura Trei, 2007 — pentru prezenta ediție în limba română

C.P. 27-0490, București
Tel./Fax: +4 01 311 75 89
e-mail: office@edituratrei.ro
www.edituratrei.ro

ISBN (print): 973-707-058-5
ISBN (PDF): 978-606-40-1611-9

CUPRINS

I Paracelsus 7
II Paracelsus ca medic 17
III Sigmund Freud ca fenomen de istorie a culturii 38
IV Sigmund Freud 47
V Întru memoria lui Richard Wilhelm 56
VI Despre legăturile psihologiei analitice cu opera literară 67
VII Psihologie şi literatură 88
Cuvânt înainte 88
Introducere 90
1. Opera 92
2. Scriitorul 105
VIII *Ulise*. Un monolog 112
Observaţie preliminară a autorului 112
Anexă 138
IX Picasso 142

Anexe
Bibliografie 151
Indice de nume 157
Indice de termeni 160

I
PARACELSUS[1]

Straniul Philippus Aureolus Bombast von Hohenheim, numit Theophrastus Paracelsus[2], s-a născut aici la 10 noiembrie 1493. Spiritul său medieval şi totuşi atât de liberal n-o să ne-o ia în nume de rău dacă aruncăm mai întâi o scurtă privire, amintindu-ne cu respect de uzanţele din vremea sa, la soarele sub care s-a născut. Soarele său se afla sub semnul *Scorpionului*, după tradiţia veche o zodie bună pentru medici, pentru cei meşteri în otrăvuri şi tămăduire. Patronul Scorpionului este orgoliosul şi belicosul *Marte*, care-i dă celui puternic curaj războinic, iar celui slab înclinaţie spre harţă şi venin. Şi, într-adevăr, viaţa ulterioară a lui Paracelsus n-a dezminţit acest horoscop. 1

Privind acum dinspre firmament la pământul pe care s-a născut, vedem casa lui părintească adăpostită într-o vale adâncă, singuratică, umbrită de pădure, împrejmuită de munţi sumbri şi înalţi, care înconjoară din toate părţile colinele şi văile mlăştinoase ale melancolicei sihăstrii. În vecinătatea plină de presimţiri se înalţă marile culmi ale Alpilor, puterea pământului covârşeşte vizibil bu- 2

1 [Conferinţă ţinută în cadrul Clubului Literar Zürich, în casa în care s-a născut Paracelsus, la Teufelsbrücke bei Einsiedeln, în iunie 1919. Publicată în: *Der Lesezirkel* XVI (Zürich, 10 septembrie 1929). Ulterior, în: C.C. Jung, *Wirklichkeit der Seele* (cf. Bibliografia); apoi, în seria „Der Bogen", caiet 25, Tschudy Verlag, St. Gallen, 1952.]

2 Trimit la excelenta ediţie a scrierilor lui Paracelsus alcătuită de Dr. Bernhard Aschner (cf. Bibliografia).